

## BRUKSANVISNING OPTISK BRANDVARNARE PEBBLE 10 ÅRS

Grattis till köpet av din nya brandvarnare. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa den här bruksanvisningen så att du helt förstår alla funktioner. Du kommer även att finna en del tips och råd som hjälper dig att lösa eventuella problem samt hur du undviker dem. Läs hela denna bruksanvisning noggrant innan du installerar produkten och spara den för framtida bruk.

Housegard brandvarnare är konstruerad för att känna av rökpartiklar samt att ge färre falsklarm. Housegard brandvarnare är konstruerade att ge en tidig varning om en brand skulle uppstå, vilket förutsätter korrekt placering och underhåll.

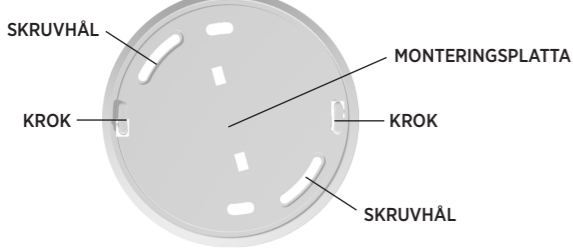
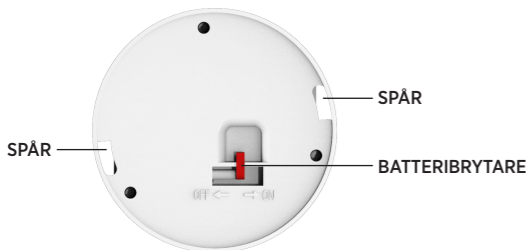
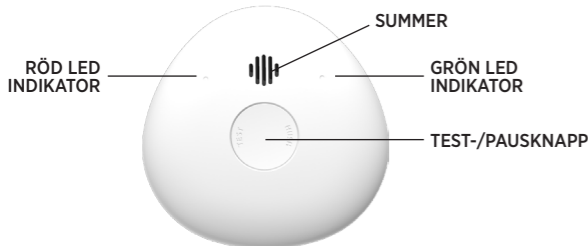
### EGENSKAPER

- Tidig varning
- Hög känslighet och stabilitet
- Test-/Pausknapp
- LED-diod visar normal funktion
- Varnar vid låg batterispänning
- Förseglat 10 års-batteri
- Lokalt larmminne



### TEKNISKA DATA

Modellnummer:	SA701
Detektionsprincip:	Optisk
Strömkälla:	3V litium
Strömförbrukning vid drift:	<2 uA
Strömförbrukning vid larm:	<120 mA
Larmsignal:	85 dB / 3 m
Temperaturområde:	-10 °C till + 40 °C
Luftfuktighet:	95% RL



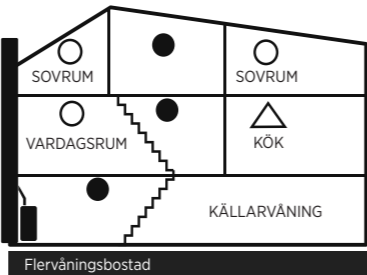
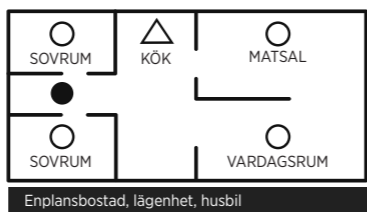
### VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

- Brandvarnaren behöver batterier för att fungera. Brandvarnaren fungerar inte utan batterier eller om batterierna är urladdade, tas bort eller inte är rätt anslutna. Använd endast avsedd batterityp. Anslut INTE brandvarnaren till andra typer av detektorer eller kringutrustning än vad som anges i denna manual.
- Testknappen ger ett fullgott test för brandvarnarens alla funktioner. Andra testmetoder behövs inte. Testa brandvarnarna varje vecka för att kontrollera att de fungerar ordentligt.
- Ta inte bort eller koppla ifrån batterierna för att stoppa falsklarm, då förloras brandvarnarens viktiga funktion. Öppna fönster eller ventiler luft runt brandvarnaren för att stoppa larmet och/eller tryck på pausknappen.
- Brandvarnaren skall installeras i enlighet med alla lokala och nationella bestämmelser för installation.
- Brandvarnaren är avsedd att användas i enbostadshus. I flerbostadshus ska varje bostad utrustas med egna brandvarnare. Denna brandvarnare är inte lämplig för användning i byggnader som inte är bostäder. Brandvarnaren är inte en ersättning för ett fullvärdigt larmsystem som krävs enligt lag eller av brandmyndighet.
- Det kan finnas faktorer som gör att en person i hushållet inte hör larmet (t ex buller, djup sömn, dålig hörsel). Om du misstänker att en person i hushållet inte kommer att höra brandvarnaren bör specialvarnare installeras. Om en person i hushållet har nedsatt hörsel bör speciella larm installeras vilka uppmärksammar personen genom ljud, ljus och vibrationer.
- Brandvarnaren upptäcker förbränningspartiklar i luften (rök). Den reagerar inte på, flammor eller gas. Brandvarnaren är konstruerad att avge en larmsignal om en brand håller på att utvecklas.
- Inga brandvarnare har en absolut tillförlitlighet och ger inte 100% garanti för att liv och egendom skyddas mot brand. Brandvarnaren är ingen ersättning för försäkring. Husägare och hyresgäster bör teckna liv- och husförsäkring.
- Brandvarnaren bör testas veckovis och bytas ut vart tionde år.

**Obs:** För maximal säkerhet, installera en brandvarnare i varje rum.

### PLACERING AV BRANDVARNARE

En förutsättning för att brandvarnaren ska kunna ge tidig varning är att den är installerad där branden uppstår. Housegard rekommenderar därför att du installerar en brandvarnare i varje rum och på alla våningar.



### FÖRKLARING:

- Minimalt skydd
- Rekommenderat/utökat skydd
- △ Brandvarnare med pausfunktion rekommenderas

### Korrekt placering av brandvarnaren

- Installera brandvarnare i alla separata sovrum och i alla rum där man vistas.
- I bostäder med flera plan bör brandvarnaren installeras högst upp i varje trappa mellan varje våningsplan.
- I källare bör brandvarnaren monteras i taket vid foten av trappan.
- I sovrum där man sover med stängd dörr bör det alltid finnas en monterad brandvarnare inne i sovrummet.
- Installera brandvarnare i varje rum där det finns potentiella brandrisker.
- Installera brandvarnaren i varje ände av korridor om den är längre än 9 meter.
- Montera brandvarnaren i mitten av taket. Om detta inte är möjligt, montera brandvarnaren på väggen minst 0,5 m från hörn och minst 10-15 cm från taket (Montering på vägg rekommenderas inte.)

### BRANDVARNAREN BÖR INTE PLACERAS PÅ FÖLJANDE PLATSER

- I köket nära spisen där rök från matlagning kan orsaka oönskade larm.
- I områden med hög luftfuktighet såsom badrum eller nära diskmaskin eller tvättmaskin där vattenånga och fukt kan utlösa oönskade larm.
- Nära fläktar och ventilationskanaler där luftströmmar kan hindra rök att nå fram till brandvarnaren.
- Nära ljuskällor och elektrisk utrustning som avger elektromagnetiska fält.
- I närheten av spis eller kamin med öppen eld.
- Högst upp i V-formade tak, där luftfickor kan orsaka att röken inte når fram till brandvarnaren.
- I garage där avgaserna kan orsaka oönskade larm.
- I dammiga och förorenade områden där damm och smuts kan skada brandvarnaren.
- I rum där temperaturen kan falla under -10 °C eller stiger över +40 °C, eller i rum med stora temperaturvariationer.

**Varning:** Felaktig placering kommer att leda till minskad driftsäkerhet och oönskade larm.

### VAR RÄDD OM DIN HÖRSEL

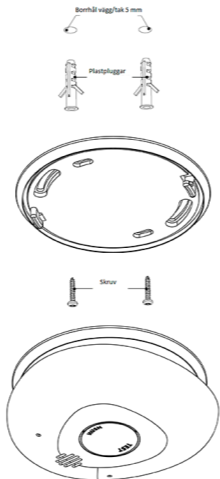


Brandvarnare avger en hög ljudsignal. Vi rekommenderar att du alltid använder hörselproppar eller annat hörselskydd när du testar dina brandvarnare.

### SÅ HÄR MONTERAR DU DIN BRANDVARNARE

Installation av brandvarnaren skall utföras i enlighet med krav i nationella lagar, förordningar och alla andra lokala regler som eventuellt tillämpas.

- Ta bort monteringsplattan på baksidan av brandvarnaren genom att vrida på monteringsplattan moturs.
- För att aktivera brandvarnaren, dra ut batteribrytaren och fäst den i mittpositionen.
- Installera monteringsplattan på valt ställe i taket. Var noga med placeringen av din brandvarnare.
- Placera brandvarnaren mot monteringsplattan och vrid brandvarnaren medurs tills den klickar på plats.
- Tryck och håll nere testknappen i minst 1 sekund för att testa brandvarnaren.



### INSTALLERA ENKELT MED DUBBELSIDIG TEJP

Se till att installationsytan är plan och ren. Om ytan är grov rekommenderar vi att du installerar brandvarnaren med hjälp av skruvarna.



- Ta bort ena sidan av 3M-tejpskyddet.
- Fäst tejpens på bottenplattan på baksidan av brandvarnaren. Tryck tejpens mot bottenplattan i 5 sekunder.
- Ta bort den andra sidan av 3M-tejpskyddet.
- Placera brandvarnaren enligt manualen. Tryck brandvarnaren i fem sekunder mot taket för att vara säker att den sitter fast väl.
- Tryck och håll nere testknappen i minst 1 sekund för att testa brandvarnaren.

### DRIFT

Vid normal drift blinkar brandvarnarens lysdiod var 344:e sekund. Detta betyder att batteriet och enheten fungerar korrekt. Om varnaren upptäcker rök kommer den att avge tre höga, pulserande larmsignaler samtidigt som den röda lysdioden blinkar två gånger.

### FÖR DIN SÄKERHET! IGNORERA ALDRIG EN BRANDVARNARE SOM LARMAR. NÄR DU HÖR LARMSIGNALER KRÄVS DIN OMEDELBARA UPPMÄRKSAMHET OCH HANDLING.

#### Normalläge

I normalt läge blinkar indikatorn var 344:e sekund för att indikera att brandvarnaren fungerar korrekt. Brandvarnaren känner av rök var 10:e sekund. När den känner av rök ljuder larmet och indikatorn blinkar rött samtidigt tills all rök är borta.

#### Pausläge (låg känslighet)

Brandvarnaren pausas genom att trycka på TEST/HUSH knappen. Larmindikatorn blinkar var 10:e sekund och inget larmljud kommer att höras under 9 minuter, om inte röken blir tätare. Om röken blir tätare kommer larmet avbryta pausläget. Pausläget avslutas automatiskt efter 9 minuter eller genom att trycka på TEST/HUSH-knappen igen.

#### Låg spänning

Varningen för lågt batteri kommer att indikera när spänningen är för låg. Brandvarnaren kommer då att avge korta pip var 43:e sekund.

#### Testläge

Genom att trycka på TEST/HUSH-knappen går brandvarnaren i larm läge. Enheten kommer att avge pip var 0,5:e sekund och indikatorn blinkar rött.

#### Larmminne

Denna brandvarnare är utrustad med ett larmminne, vilket ger en visuell indikation när ett larm har aktiverats. När indikatorn blinkar grönt 3 gånger var 43:e sekund betyder det att larm har utlösts under senaste 24 timmarna. Kontrollera om det finns brandrisk i detektionsområdet. Den här indikeringen upphör efter 24 timmar eller när du trycker på TEST/HUSH-knappen. Första gången du trycker på TEST/HUSH-knappen efter att larmet har utlösts kommer brandvarnaren att indikera med ett speciellt larmläge.

#### Drifttiden är över

Tiden och arbetsmiljön kommer att orsaka degenerering av rökkammaren. När produkten ger 3 korta pip varje 43 sekunder indikerar det slutet på enhetens livslängd. Du bör byta ut brandvarnare mot en ny.

### DE OLIKA LED- OCH LARMSIGNALERNAS BETYDELSE

STATUS	RÖD LED	GRÖN LED	LARMSIGNAL	BESKRIVNING
Normalläge	En blink/344sek.	-	Ingen	Varnaren fungerar normalt
Pausläge	1 blink/10sek.	-	Ingen	Återgå till normal drift efter 9 minuter
Låg spänning	En blink/43sek.	-	Ett pip/43sek.	Byt ut enheten före livstiden utlöpt
Larm /testfunktion	Blinkar kontinuerligt		Ett pip/0,5s. tills ev. rök är borta	Evakuera/kontrollera varnarens funktion
Larm-minne	-	En blinkning var 43:e sek. i 24tim.		Avger två snabba pip vid första testen
Drifttiden är över	-	-	Tre larmsignaler/43sek.	Byt ut enheten omedelbart

### TESTA BRANDVARNAREN

Brandvarnaren testas genom att testknappen trycks in och hållas intryckt. Brandvarnaren svarar genom att larma. Larmsignalen upphör när du släpper testknappen. Använd aldrig öppen eldslåga för att testa varnaren då detta kan förstöra enheten.

- Testa alltid samtliga varnare efter installation för att vara säker på att de fungerar som de ska.
- Testknappen ger ett fullgott test av funktionerna. Tryck och håll nere testknappen i minst 1 sekund för att testa brandvarnaren.
- Testa dina brandvarnare veckovis.
- Testa alltid dina brandvarnare efter längre bortavaro från hemmet och alltid när du kommer hem efter semestern.
- Stå alltid på en armlängds avstånd när du testar dina brandvarnare för att undvika hörselskador.

### ORSAKER OCH ÅTGÄRDER VID ÖNSKADE LARM

En brandvarnare detekterar och reagerar på rökpartiklar i luften. Rökpartiklarna gör att brandvarnaren larmar. Denna funktion innebär att brandvarnaren även kan reagera på dammpartiklar, fukt eller andra partiklar i form av pollen, insekter mm. Dessa faktorer är oftast orsaken till falsklarm.

FELKÄLLA	Åtgärd
<b>Ånga och fukt.</b> Falsklarm kan uppstå om brandvarnaren är placerad för nära badrum, tvättstuga eller andra platser med hög luftfuktighet.	Placera brandvarnaren minst 2 meter från badrum, tvättstuga eller andra platser där hög luftfuktighet kan förekomma.
<b>Damm och nedsmutning.</b> Eftersom luften passerar fritt genom detektionskammaren kommer brandvarnaren alltid locka till sig en del damm och pollenpartiklar. Detta kan leda till falsklarm. Brandvarnaren kan också bli mer känslig p g a detta vilket kan medföra oönskade larm. Nedsmutning kommer även över tid då brandvarnaren blir äldre, vilket också innebär att den kan ge mer falsklarm.	Dammug brandvarnaren regelbundet, använd ett munstycke av plast så att elektroniken inte skadas. Undvik att montera brandvarnare på ställen med mycket damm och smuts. Sätt gärna en "hätta" över brandvarnaren eller ta bort den helt och hållet under tiden du utför renoveringsarbetet hemma som medför sågning, sliparbeten etc.
<b>Drag, damm och luftströmmar.</b> Falsklarm kan bero på att brandvarnaren har placerats för nära dörrar, fönster, ventilationssystem, fläktar, luftkanaler, värmepumpar eller liknande. Detta kan medföra att dammpartiklar virvlar upp och in i detektionskammaren.	Installera inte brandvarnare där det är dragigt, i närheten av fönster och dörrar, ventilation, fläktar, luftkanaler, värmepumpar eller liknande. Hitta en bättre placering för brandvarnaren, längre bort från drag och luftströmmar.
<b>Temperaturvariationer.</b> Temperaturvariationer kan skapa kondens i detektionskammaren. Till exempel om brandvarnaren placeras i ett rum där fönster öppnas för ventilation under vintern, nära utgångar, balkongdörrar eller andra platser där det växlar mellan kallt och varmt.	Undvik att montera brandvarnare i rum med Snabba temperaturväxlingar eller nära fönster och dörrar som ofta öppnas och stängs. Flytta brandvarnaren till en plats med en mer jämn och stabil temperatur.
<b>Ogynnsam placering generellt.</b> Fel placering i en instabil inomhusmiljö, drag, närhet till elektriska apparater (EMC) och belysning kan orsaka falsklarm.	Placera brandvarnare minst 5 meter från öppna spisar, kaminer eller andra värmeapparater. 2 meter från ventilationskanaler, värmepumpar och luftkonditionering. 1 meter från lampor och lysrör.

### FELSÖKNING

**Varning:** Ta inte bort batterierna för att stoppa oönskade larm.

PROBLEM	ÅTGÄRD
Brandvarnaren avger ingen signal när den testas.	1. Kontrollera att batteriet har spänning.
Brandvarnaren blinkar till (röd LED) och ger en kort ljudsignal.	1. Anger låg batterispänning. 2. Felindikator, byt ut alarmet.
Brandvarnaren larmar utan att det finns någon rök eller larmar vid matlagning och liknande.	1.Rengör varnaren. Se även avsnitt "Oönskade larm". 2.Byt placering av brandvarnaren.
Tre signaler var 43:e sekund.	Drifttiden är förbrukad. Byt ut alarmet omedelbart.

### BATTERITYP

Volt:	DC 3V
Typ:	CR123A (Förseglat)
Driftstid:	Ca. 120 månader

**VARNING:** Den här brandvarnaren är utrustad med ett förseglat batteri. Ta inte ur batteriet för att avsluta ett oönskat alarm.

### UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Brandvarnaren bör rengöras regelbundet. Rengör din brandvarnare genom att dammsuga utvändigt längs öppningen mot detektionskammaren, så att damm och smuts försvinner.

**VIKTIGT:** Försök inte öppna luckan för att rengöra inuti brandvarnaren, då bortfaller garantin.

### GARANTI

Denna brandvarnare har 5 års begränsad garanti mot tillverkningsfel (gäller från inköpsdatum). Batterierna täcks inte av garantin. Garantiansvaret är begränsat till värdet av en motsvarande brandvarnare. Defekta brandvarnare ska återlämnas till återförsäljaren tillsammans med en beskrivning av problemet. Godkänd reklamation ersätts med en ny brandvarnare av samma eller likvärdig typ. Vid reklamation måste kvitto som bekräftar inköpsdatum uppvisas.

### ÅTERVINNING

I enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU, avfall av elektriska produkter ska inte kasseras med vanliga hushållsavfall. Batteriet ska tas bort från brandvarnaren så brandvarnaren och batteriet kasseras i linje med lokala bestämmelser.

**VARNING:** Öppna inte larmet. Bränn inte.

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB  
Argongatan 2B  
SE-43153 Mölndal

Hereby declare under our sole responsibility that the product:  
Housegard model smoke alarm SA701  
To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other normative documents:  
EN 14604:2005/AC:2008

Technical file held by: Sunmatic The Safety Company AB

MölnDal 2020-02-17

*Frank W. Ottesen*

Frank Willy Ottesen  
Technical Manager

CE 19

2831-CPR-F2759  
Sunmatic The Safety Company AB  
DOP: 601143-CPR-0919  
EN 14604:2005\*AC:2008



## DK BETJENINGSVEJLEDNING OPTISK RØGALARM PEBBLE 10 ÅRS

Tillykke med købet af din nye røgalarm. Vi anbefaler, at du bruger lidt tid, på at læse denne brugsanvisning, sådan at du kan forstå alle de operative funktioner. Du vil også finde nogle hint og tips, til at kunne afhjælpe eventuelle problemer. Læs denne bruger manual grundigt igennem, før du installerer produktet og gem manualen, hvis du skal få brug for den senere.

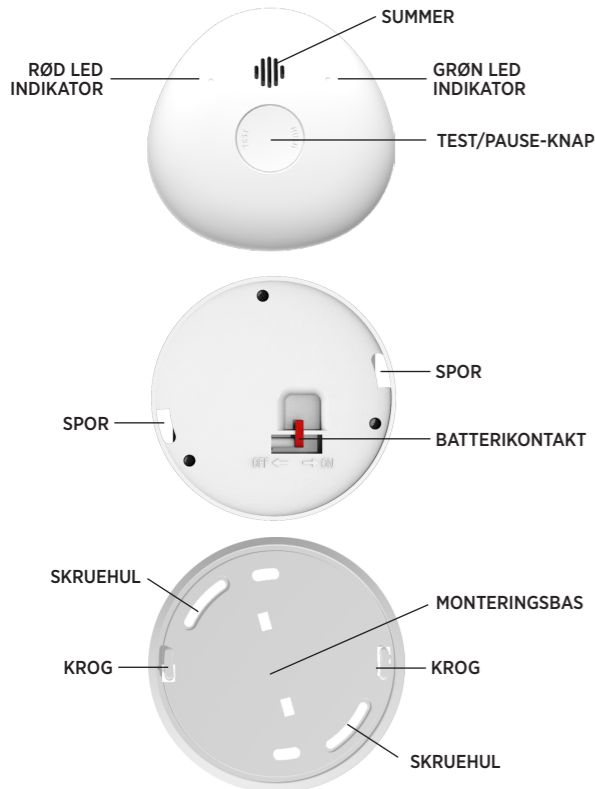
Housegard røgalarm, er konstrueret til at detektere røgparkler og reducere antallet af falske alarmer. Housegard røgalarmer er konstrueret til at opdage en brand hurtigst muligt, men dette forudsætter en korrekt placering og vedligeholdelse. Læs derfor denne brugervejledning grundigt igennem.

### EGENSKABER

- Tidlig advarsel
- Høj sensitivitet og stabilitet
- Test og Pause knap
- LED diode som angiver normalfunktion
- Signal ved lav batterispænding
- Forseglet batteri 10Y
- Lokal røgalarm hukommelse

### TEKNISKE DATA

Modelnummer:	SA701
Detektionsprincip:	Optisk
Strømkilde:	3V
Strømforsøg drift:	<2 uA
Strømforsøg alarm:	<120 mA
Alarm lyd:	85 dB /3 m
Temperaturområde:	10 °C til +40 °C
Luftfugtighed:	95% RL



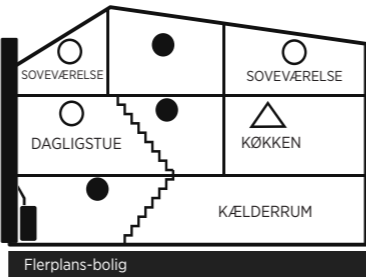
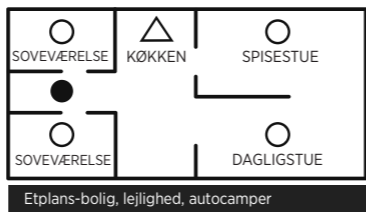
### VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION

- Røgalarmer kræver operative batterier for at kunne fungere. Røgalarmer VIL IKKE kunne fungere uden batterier, hvis strømtilførslen er fjernet, afladet eller ikke ordentligt tilkoblet. Brug kun de batterier typer som er angivet på røgalarmerne. Kobl ikke røgalarmer til andre typer af røgalarmer eller andre enheder end som er angivet.
- Testknappen giver en total test af alle røgalarmens funktioner, andre testmetoder er ikke påkrævet. Test røgalarmer hver uge, for at kontrollere om de fungerer som de skal.
- Fjern ikke batterierne for at stoppe en uønsket alarm, da du mister beskyttelsen. Åbn vinduer eller ventiler omkring røgalarmerne, for at stoppe alarmen og/eller aktivere pause funktionen.
- Røgalarmer skal installeres i henhold til alle lokale og nationale regler for installation.
- Røgalarmer er beregnet til brug i private hjem. I bygninger med flere boliger, skal hver enkelt bolig, have sine egne røgalarmer. Denne røgalarm er ikke en erstatning for et komplet alarmsystem.
- Der kan være forhold som gør at et medlem af husstanden ikke hører røgalarmer (pga. støj, dyb søvn, dårlig hørelse osv.). Hvis du har mistanke om at et medlem af husstanden ikke vil være i stand til at høre røgalarmerne, bør der installeres en specialalarm. Hvis der er et medlem af husstanden, som der er hørevæmmet, installerer man en specialalarm som giver både lyd, lys og vibrationer.
- Røgalarmer opfanger partikler i luften. Den vil ikke reagere på hverken varme eller gas. Denne røgalarm er udviklet til at give et lydsignal, som indikerer at der er en brand under udvikling.
- Røgalarmer har begrænsninger. Ingen røgalarmer kan give 100% garanti mod beskyttelse af liv og ejendom. Røgalarmer er ikke erstatning imod forsikringer. Husejere og lejere bør derfor altid tegne en livs- og husforsikring.
- Røgalarmer bør testes ugentligt og skal erstattes hvert tiende år.

**Obs:** For maksimal sikkerhed, installer en røgalarm i hvert rum.

### PLACERING AF RØGALARMEN

En forudsætning for at røgalarmer skal kunne give et tidligt varsel, er at alarmen befinder sig i samme område eller i rum hvor branden opstår. Derfor anbefales det, at der installeres en røgalarm i hvert rum og på alle etager.



### FORKLARING:

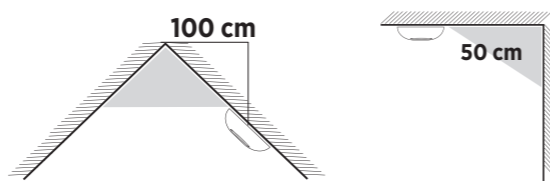
- Minimal beskyttelse
- Anbefalet / ekstra beskyttelse
- △ Røgalarmer med pausefunktion anbefales

### KORREKT PLACERING AF RØGALARMEN

- Monter røgalarmer i alle separate soverum, samt i alle husets opholdsrum.
- I kælder uden soverum, bør der monteres en røgalarm nederst ved trappeopgangen.
- I boliger med flere plan, bør der monteres røgalarmer øverst ved hver trappeopgang.
- I soverum hvor man sover med dørene lukket, bør der altid monteres en røgalarm i selve rummet.
- Monter en røgalarm i alle rum, hvor der findes potentielle brandkilder.
- Monter røgalarmer i hver ende af gangen, hvis den er længere end 9 meter.
- Monter røgalarmer midt i loftet. Hvis dette ikke er muligt, monter da røgalarmer på væggen min. 0,5 meter fra hjørne samt min. 10-15 cm. fra loftet (montering på væg frarådes).

### RØGALARMEN BØR IKKE PLACERES FØLGENDE STEDER:

- I køkkenet, i nærheden af komfuret, hvor røgparkler fra madlavning kan give falsk alarm.
- I områder med høj luftfugtighed, for eksempel ved bad eller i nærheden af opvask - eller vaskemaskiner hvor vanddamp og fugtighed kan give falsk alarm.
- I nærheden af af vifter og ventilatorer, hvor luftstrømmen kan forhindre røgen i at nå frem til alarmen.
- I nærheden af lyskilder og andet elektrisk udstyr som afgiver elektromagnetisk felt.
- I nærheden af pejs og ovn med åben ild.
- Øverst i V formede tage hvor luftlommer kan forudsage at røgen ikke når frem til alarmen.
- I garager hvor bilos kan afgive falsk alarm.
- I støvede og beskidte områder, hvor støv og skidt kan ødelægge alarmen.
- I rum hvor temperaturen kan falde til under -10°C eller overstige 40°C, eller i rum med store temperaturudsving.



**ADVARSEL: Forkert placering vil kunne medføre reduceret driftsikkerhed og falsk alarm.**

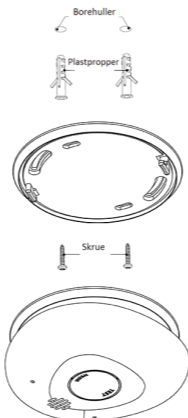
### PAS PÅ HØRELSEN VED TEST

Røgalarmer afgiver et kraftigt lydsignal. Vi anbefaler at du altid bruger ørepropper eller andet høreværn, når du tester dine røgalarmer.

### SÅDAN MONTERES DU RØGALARMEN

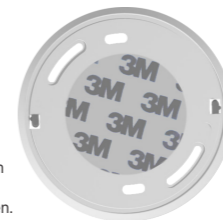
**ADVARSEL:** Installation af røgalarmer skal udføres i overensstemmelse med krav i nationale love, forordninger og andre lokale regler eventuelt måtte gælde.

- Fjern monteringspladen fra bagsiden af røgalarmer ved at dreje pladen imod uret.
- For at aktivere røgalarmer, træk batterikontakten ud og fastgør den i midterpositionen.
- Monter monteringspladen på det valgte sted i henhold til råd om korrekt placering (borehul 5 mm).
- Placer røgalarmer på monteringspladen og drej med uret til den klikker fast.
- Tryk og hold testknappen nede i mindst 1 sekund for at teste røgalarmer.



### INSTALLÉR NEMT MED DOBBELTKLÆBENDE TAPE

Sørg for at installationsoverfladen er plan og ren. Hvis overfladen er ru anbefaler vi, at du installerer røgalarmer ved hjælp af skrueerne.



- Tag den ene side af 3M-tapens beskyttelse af.
- Sæt tapen på bundpladen på bagsiden af røgalarmer. Tryk tapen mod bundpladen i 5 sekunder.
- Tag den anden side af 3M-tapebeskyttelsen af.
- Placer røgalarmer jævnt for manualen. Tryk røgalarmer mod loftet i fem sekunder for at sikre, at den sidder godt fast.
- Tryk og hold testknappen nede i mindst 1 sekund for at teste røgalarmer.

### DRIFT

Når røgalarmer er installeret skal den røde LED lampe blinke en gang hvert 344 sekund. Dette angiver at batteriet og enheden fungerer som den skal. Hvis alarmen aktiveres vil enheden afgive en høj tone og den røde LED lampe vil blinke hurtigt en gang per sekund.

**ADVARSEL! OVERHØR ALDRIG EN RØGALARM DER LARMER. NÅR DU HØRER ALARMSIGNALET, KRÆVER DETTE DIN ØJEBLICKELIGE OPMÆRKSOMHED OG HANDLING.**

### Normal tilstand

I normal tilstand blinker indikatoren hvert 344. sekund for at indikere, at røgalarmer fungerer korrekt. Røgalarmer tjekker for røg hvert 10. sekund. Når den opfatter røg lyder alarmen samtidig med at indikatoren blinker rødt indtil al røg er væk.

### Pausetilstand (lav følsomhed)

Røgalarmer sættes på pause ved at trykke på TEST/HUSH-knappen. Alarmindikatoren blinker hvert 10. sekund, og der vil ikke høres noget alarmsignal i 9 minutter, medmindre røgen bliver tættere. Hvis røgen bliver tættere vil alarmen afbryde pausetilstanden. Pausetilstanden afsluttes automatisk efter 9 minutter eller ved at trykke på TEST/HUSH-knappen igen.

### Advarsel om lavt batteriniveau

Advarslen om lavt batteriniveau vil indikere, når spændingen er for lav. Røgalarmer vil da afgive korte bip hvert 43. sekund.

### Testtilstand

Når der trykkes på TEST/HUSH-knappen går røgalarmer i alarmtilstand. Enheden vil afgive bip hvert halve sekund, og indikatoren blinker rødt.

### Alarmhukommelse

Denne røgalarmer er udstyret med en alarmhukommelse, hvilket giver en visuel indikation, når en alarm har været aktiveret. Når indikatoren blinker grønt 3 gange hvert 43. sekund betyder det at alarmen har været udløst i løbet af de sidste 24 timer. Kontrollér, om der er brandrisiko i detektionsområdet. Denne indikation ophører efter 24 timer, eller når du trykker på TEST/HUSH-knappen. Første gang du trykker på TEST/HUSH-knappen efter alarmen har været udløst vil røgalarmer indikere det med en speciel alarmtilstand.

### Driftstiden er forbi

Tiden og arbejdsmiljøet vil forårsage degenerering af røgkammeret. Når produktet giver 3 korte bip hvert

### LED OG RØGALARMENS ANGIVELSER

STATUS	RØD LED	GRØN LED	ALARMSIGNAL	BESKRIVELSE
Normal funktion	En blink/344sek.	-	Ingen	Alarmen fungerer normalt
Pause funktion	En blink/10sek.	-	Ingen	Tilbage til normal drift efter 9 minutter
Lavt batteri	En blink/43sek.	-	En lydsignal/43sek.	Udskift apparatet så hurtigt som muligt
Alarm / Test tilstand	Blinker kontinuerligt	-	Et bip /0,5s. indtil normal tilstand	Evakuere / Validerer funktioneliteten
Alarmhukommelse	-	Blinker en gang hvert 43 sek. i 24 timer	-	Indikerer gennem to særligt bip under den første test
Driftstiden er forbi	-	-	Tre alarmsignaler hver 43sek.	Udskift apparatet med det samme

### TESTE RØGALARMEN

Røgalarmer testes ved at holde testknappen inde. Røgalarmer svarer ved at gå i alarm. Alarmsignalet slukkes når testknappen slippes. Du skal ikke bruge åben ild for at teste røgalarmer, da dette kan ødelægge alarmen.

- Efter installation, test altid at hver enkelt røgalarmer virker for at være sikker på at de er installeret korrekt og fungerer som de skal.
- Testknappen giver korrekt test af funktionerne. Tryk og hold testknappen nede i mindst 1 sekund for at teste røgalarmer.
- Test røgalarmer rutinemæssigt en gang ugentligt.
- Test altid røgalarmerne efter længere tids fravær fra hjemmet og altid når du kommer hjem fra ferie.
- For at undgå høreskader, stå da en armlængdes afstand fra røgalarmer når du tester den. Eller brug beskyttelse til ørerne.

### ÅRSAG OG TILTAG VED FALSKE ALARMER

Røgalarmer opfanger og reagerer på røgparkler i luften. Det er partiklerne som udløser alarmen. Røgalarmer vil derfor kunne opfange og give lyd om den udsættes for støv, vanddamp, eller andre former for partikler (insekter, pollen, husstøv mm.). Dette er ofte årsagen til falske alarmer.

FEJL	LØSNING
------	---------

<b>Damp og fugtig luft.</b> Damp fra baderum, vaskemaskine/tørretumbler eller andre kilder som afgiver høj luftfugtighed kan udløse falsk alarm.	Placer røgalarmer 2 meter fra baderum, vaskerum eller områder hvor der kan forekomme høj luftfugtighed.
<b>Støv og smuds.</b> Siden luft skal passere frit igennem kammeret på alarmen, vil alarmen altid tiltrække en del støv og pollenpartikler. Ved at støv og andre partikler kommer ind i alarmen kan dette føre til falske alarmer. Røgalarmer kan også blive mere følsom pga. dette og vil kunne give flere falske alarmer. Smuds vil også komme over tid eftersom røgalarmer bliver ældre, noget som gør at den vil give flere fejlarmer.	Støvsug røgalarmerne regelmæssigt, brug et mundstykke af plast, så elektronikken ikke tager skade. Sørg for at dække røgalarmer til når du foretager arbejde som afgiver støv og skidt, eller pil enheden ned i mellemtiden. Vurder placeringen, så den bliver placeret et sted uden for meget støv og smuds.
<b>Træk, støv og luftstrøm</b> Falsk alarm grundet placering for tæt på vinduer, døre, ventilationssystemer, varmepumper, luftkanaler og lignende. Træk hvivler støv op som registreres i alarmen.	Undgå at placere alarmen, hvor der kan være gennemtræk. Find en passende placering væk fra steder med særlig meget bevægelse i luften.
<b>Temperatursvingninger.</b> Temperaturudsving kan skabe kondens i alarmen. Dette sker hvis den placeres tæt på en dør eller et vindue i rum som udsættes for skiftevis koldt og varmt luft.	Undgå derfor at montere alarmen i rum med store temperaturudsving, i nærheden af vinduer og døre. Monter alarmen på et sted med en jævn og stabil temperatur.
<b>Dårlig placering generelt.</b> Ustabil miljø, træk, i nærheden af elektriske apparater (EMC), og enkelte lyskilder der kan give falsk alarm.	Røgalarmer bør placeres minimum 5 meter fra ildsted eller andre apparater der afgiver ild. 2 meter fra baderum, vaskerum eller andre steder med høj luftfugtighed. Desuden mindst 2 meter væk fra ventilationssystemer, varmepumper, aircondition eller lignende, og mindst 1 meter fra lyskilder. Dette gælder især lysstofrør af alle typer.

### FEJLSØGNING

**Advarsel:** Fjern ikke batteriet for at stoppe fejlarmer.

PROBLEM	Handling
Røgalarmer giver ikke lyd når den testes.	1. Kontroller at batterierne stadig fungerer.
Røgalarmer giver et kort lydsignal ledsaget af et kort blink i rød LED lyset.	1. Indikerer at batteriet er ved at løbe tør for strøm. 2. Fejl, skift alarmen.
Røgalarmer giver alarm uden at der er røg. Eller giver alarm ved madlavning eller lignende.	1. Rengør røgalarmer. Se afsnittet om "Falsk alarm". 2. Find en ny placering til alarmen. Se afsnittet om placering.
Tre signaler hvert 43 sekund	Driftstiden er udtømt. Udskift alarmen med det samme.

### BATTERITYPE

Volt:	DC 3V
Type :	CR123A (Forseglet)
Driftstid :	Ca. 120 mdr.

**ADVARSEL:** Denne røgalarmer er udstyret med et forseglet batteri. Fjern ikke batteriet fra røgalarmer for at afslutte en uønsket alarm.

### VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Røgalarmer skal rengøres regelmæssigt, og mindst 2 gange om året. Rengøring sker ved at man støvsuger røgalarmer udvendigt langs åbningen ind mod elektronikken og kammeret på alarmen. **Vigtigt:** Forsøg ikke at åbne dækslet for at rengøre inde i røgalarmer. I så fald bortfalder garantien.

### GARANTI

Røgalarmer leveres med en 5-års begrænset garanti mod fabriktionsfejl (fra købsdato). Batteriet dækkes ikke af garantien. Garantiansvar er begrænset til værdien af en ny modsvarende røgalarmer. Defekte røgalarmer skal returneres til forhandleren, sammen med en beskrivelse af problemet. Godkendt reklamation erstattes med en ny røgalarmer af samme eller lignende type. Ved reklamation skal der vises en kvittering der bekræfter købsdatoen.

### GENANVENDELSE

Jævnfør WEEE-direktivet 2012/19/EU, skal affald fra elektriske produkter ikke kasseres med almindeligt husholdningsaffald. Batteriet skal tages ud af røgalarmer, så røgalarmer og batteriet kasseres i overensstemmelse med lokale retningslinjer.

**ADVARSEL:** Åbn ikke alarmen. Brænd ikke.

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB  
Argongatan 2B  
SE-43153 Mölndal

Hereby declare under our sole responsibility that the product:  
Housegard model smoke alarm SA701  
To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other normative documents:  
EN 14604:2005/AC:2008

Technical file held by: Sunmatic The Safety Company AB

Mölnal 2020-02-17

Frank Willy Ottesen  
Technical Manager

CE 19

2831-CPR-F2759  
Sunmatic The Safety Company AB  
DOP: 601143-CPR-0919  
EN 14604:2005+AC:2008





## GB OPTICAL SMOKE ALARM DEVICE PEBBLE 10Y

Congratulations on the purchase of your new smoke alarm device. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order to fully understand all the operational features. You will also find some hints and advice to help you resolve any issues. Read all the safety instructions carefully before use and keep for future reference.

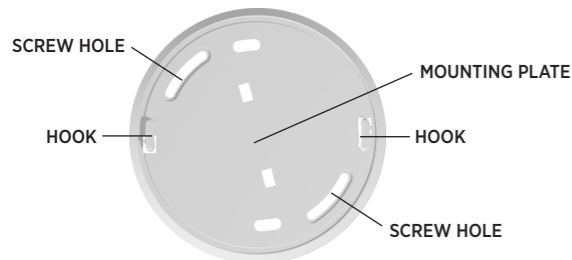
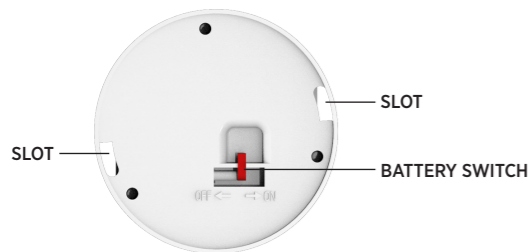
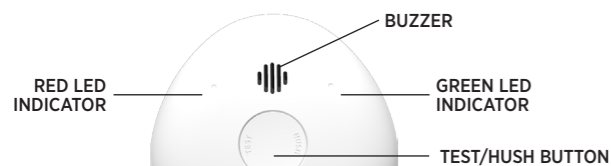
The Housegard smoke alarm device is designed to detect smoke particles and to reduce the number of false alarms and to give an early warning if a fire occurs, but it's operation depends on correct positioning and maintenance.

### FEATURES

- Early warning
- High sensitivity and stability
- Test/Pause button
- LED diode indicates normal operation
- Low voltage warning
- Sealed in for life battery 10Y
- Local smoke alarm memory

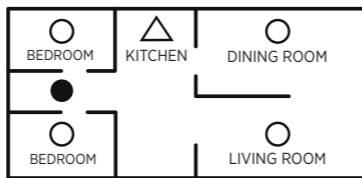
### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No:	SA701
Detection type:	Photo electric
Power source:	3V lithium
Standby current:	<2 uA
Alarm current:	<120 mA
Alarm sound level:	85 dB /3 m
Operating temperature:	-10 °C - +40 °C
Ambient humidity:	95% RH

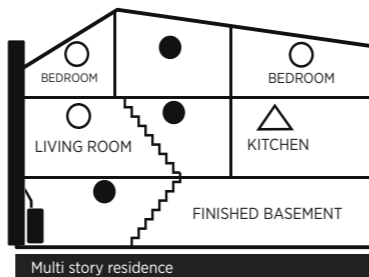


### POSITIONING THE SMOKE ALARM DEVICE

For the smoke alarm device to give an early warning, it needs to be installed where the fire occurs. Housegard therefore recommends that you install a smoke alarm device in every room and on all floors.



Single-story residence, apartment, Mobile home



Multi story residence

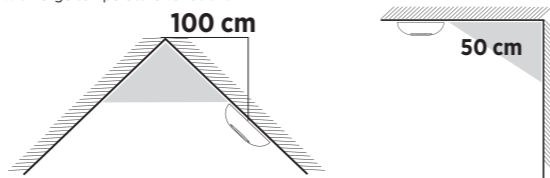
- KEY:**
- Minimal protection
  - Recommended/more substantial protection
  - △ Smoke alarm devices with a pause function are recommended

### Correct placement of the smoke alarm device

- Install a smoke alarm device in all separate bedrooms and in rooms commonly occupied.
- In homes with several storeys, a smoke alarm device should be installed at the top of every staircase between each storey.
- In the basement, a smoke alarm device should be installed on the ceiling at the foot of the stairs.
- In bedrooms where people sleep with closed doors, there should always be a smoke alarm device fitted in the bedroom.
- Install a smoke alarm device in every room where there is a potential risk of fire.
- Install a smoke alarm device at each end of corridors, if they are longer than 9 metres.
- Install the smoke alarm device in the middle of the ceiling. If this is not possible, install the smoke alarm device on the wall at least 0.5 m from any corner and at least 10–15 cm from the ceiling. (Wall-mounting is not recommended).

### SMOKE ALARM DEVICES SHOULD NOT BE PLACED IN THE FOLLOWING LOCATIONS

1. In the kitchen, near the cooker, where smoke from cooking could cause false alarms.
2. In areas of high air humidity, such as bathrooms or near dishwashers or washing machines, where steam and moisture could cause false alarms.
3. Near fans and ventilation ducts, where air flows may prevent smoke from reaching the smoke alarm device.
4. Near light sources and electrical equipment that emit an electromagnetic field.
5. Near a fireplace or stove with an open fire.
6. At the top of a V-shaped ceiling, where air pockets could stop the smoke from reaching the smoke alarm.
7. In a garage, where exhaust fumes could cause false alarms.
8. In dusty and dirty areas, where the dust and dirt could damage the smoke alarm device. In rooms where the temperature may fall below -10°C or rise above +40°C, or in rooms with large temperature variations.



**WARNING:** Incorrect positioning may lead to reduced reliability and false alarms.

### PROTECT YOUR HEARING

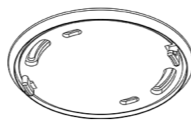
Smoke alarm devices emit a loud audible signal. We recommend that you always use earplugs or other hearing protection when testing your smoke alarm devices.

### HOW TO INSTALL YOUR SMOKE ALARM ALARM

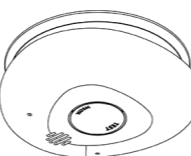
**WARNING:** Installation of the smoke detector must be carried out in accordance with the instructions, all national laws, regulations and other local rules that may apply.

1. Remove the mounting plate on the back of the smoke alarm by twisting it counter clockwise.
2. To activate the smoke alarm pull out the battery switch and lock it in the mid position.
3. Install the mounting plate in the chosen position on the ceiling. Take care to position your smoke alarm device properly.
4. Place the smoke alarm device against the mounting plate and twist the smoke alarm device clockwise until it clicks into place.
5. Press and hold the test button for at least 1 second to test the smoke alarm.

Holes ceiling/wall 5 mm



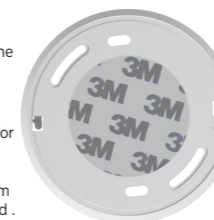
Two screws



### EASY INSTALLATION WITH TWO-SIDED ADHESIVE TAPE

Make sure that the installation surface is flat and clean. If the surface is rough, we recommend that you install the smoke alarm with the help of the screws.

1. Remove one side of the 3M tape protection.
2. Attach the tape on the base plate on back of the smoke alarm. Press for 5 seconds.
3. Remove the second side of the 3M tape protection.
4. Place the smoke alarm according to the manual. Press the smoke alarm for five seconds against the ceiling to make sure that it is well attached.
5. Press and hold the test button for at least 1 second to test the smoke alarm.



### OPERATION

During normal operation, the smoke alarm device's LED flashes every 344 seconds. This means that the battery and the unit are working correctly. If the alarm detects smoke, it will emit pulsating warning signals and the red LED will flash.

**FOR YOUR SAFETY! NEVER IGNORE A SMOKE ALARM DEVICE THAT HAS GONE OFF. WHEN YOU HEAR THE ALARM SIGNAL, YOU MUST GIVE IT YOUR FULL ATTENTION AND ACT ACCORDINGLY.**

### Normal Mode

In standby condition the indicator flashes every 344 seconds to indicate that the smoke alarm is operating properly. The smoke alarm detects smoke every 10 seconds. When it senses smoke, the alarm sounds and the indicator flashes red at the same time, until the air is clear.

### Pause mode (Low sensitivity)

The smoke alarm is desensitized by pushing the TEST/HUSH button. The alarm indicator flashes every 9 minutes and no audible sound will be heard during 9 minutes, unless smoke becomes denser. If the smoke becomes denser, the alarm will override the pause mode. The pause mode will end automatically after 9 minutes or by pressing the TEST/HUSH button again.

### Low battery warning

The low battery warning will indicate when the voltage is too low, the smoke alarm will then make short beeps every 43 seconds.

### Test mode

By pressing the TEST button the smoke alarm will enter alarm mode. The unit will make beeps every 0,5 second and the indicator will flash red.

### Alarm Memory

This smoke alarm is equipped with an alarm memory, which provides a visual indication when an alarm has been activated. When the indicator flashes green 3 times every 43 seconds, that means alarm has been made during the last 24 hours. Check if there is fire risk in detection area. This indication will end after 24 hours or when pushing Test/Hush button. First time you press TEST/HUSH button after alarm is made, the smoke alarm will indicate by special alarm mode.

### End of life mode

The time and working environment will cause the degeneration of smoke chamber. When the product makes 3 short beeps every 43 seconds, it indicates end-of-unit-life. You should replace the smoke alarm with a new one.

### MEANING OF THE DIFFERENT LED AND ALARM SIGNALS

STATUS	RED LED	GREEN LED	ALARM SIGNAL	DESCRIPTION
Normal mode	Flashes once/344sec	-	None	The smoke detector device is working normally
Pause mode	Flashes once/10sec	-	None	Exits pause mode after 9 minutes
Low battery	Flashes once/43sec	-	One beep/ 0,5s. until normal mode	Replace the unit as soon as possible
Alarm/ test mode	Flashes continuously	-	One beep/ 0,5s. until normal mode	Evacuate/Validates the functionality
Alarm memory	-	1 flashes every 43 sec. for 24h	-	Indicates by two distinct beeps during the first test
End of life	-	-	Three alarm signals every 43sec	Change the alarm immediately

### TESTING THE SMOKE ALARM DEVICE

The smoke alarm is tested by pressing and holding the test button. The smoke alarm responds by sounding the alarm. The alarm signal stops when you release the test button. Never use an open flame to test the smoke alarm device, it can destroy the smoke alarm device.

1. Always test all devices after installation to ensure that they are functioning properly.
2. The test button performs a full test of all functions. Press and hold the test button for at least 1 second to test the smoke alarm.
3. Test your smoke alarm device routinely once a week.
4. Always test your smoke alarm device after a long period of absence from home.
5. Always stand at arm's length when testing your smoke alarm device to avoid damage to your hearing.

### CAUSES AND REMEDIES FOR FALSE ALARMS

A smoke alarm device detects and reacts to smoke particles in the air. The smoke particles set off the smoke alarm device. This function means that the smoke alarm device will also react to dust particles, moisture or other particles in the form of pollen, insects and so on. These factors are usually the cause of a false alarm.

CAUSE OF ERROR	ACTION
<b>Steam and moisture.</b> A false alarm may occur if the smoke alarm device is placed too close to a bathroom, laundry room, or other location where high air humidity may occur.	Place the smoke alarm device at least 2 metres from any bathroom, laundry room, or other location where high air humidity may occur.
<b>Dust and dirt.</b> Since air passes freely through the detection chamber, the smoke alarm device will always attract some dust and pollen particles. This can lead to a false alarm. The smoke alarm device may also become more sensitive for this reason, which could cause false alarms. In addition, dirt will collect over time, as the smoke alarm device ages, which may result in false alarms.	Regularly vacuum the smoke alarm device, using a plastic nozzle to avoid damaging the electronics. Avoid fitting smoke alarm devices in places with a lot of dust and dirt. You can put a 'hat' over the smoke alarm device or remove it entirely while you are carrying out renovation work at home that involves sawing, sanding, etc.
<b>Draughts, dust and air flows.</b> False alarms may be caused by the smoke alarm device being placed too close to doors, windows, ventilation systems, fans, air ducts, heat pumps or suchlike. This can lead to dust particles being carried up into the detection chamber.	Do not install smoke alarm devices in a draughty location, close to windows or doors, ventilation, fans, air ducts, heat pumps or suchlike. Find a better location for the smoke alarm device, further away from draughts and air flows.
<b>Temperature variations.</b> Temperature variations may lead to condensation in the detection chamber. This may happen, for example, if the smoke alarm device is placed in a room where windows are opened for ventilation in the winter, or close to exits, balcony doors or other places that switch between hot and cold.	Avoid fitting smoke alarm devices in rooms with rapid temperature changes or close to windows and doors that are frequently opened and closed. Move the smoke alarm device to a place with a more even and stable temperature.
<b>Generally unfavourable positions.</b> Incorrect positioning in an unstable indoor environment, a draughty area, close to electronic apparatus (EMC) and lighting may cause a false alarm.	Place smoke alarm devices at least 5 metres from open fires, stoves or other heating devices; 2 metres from ventilation ducts, heat pumps and air conditioning; 1 metre from light bulbs and fluorescent tubes.

### TROUBLESHOOTING

**Warning: Do not remove the battery to end an unwanted alarm.**

PROBLEM	ACTION
The smoke alarm device gives off no signal when tested.	1.Check that the battery still have some charge.
The smoke alarm device flashes once (red LED) and emits a short audible signal.	1.This indicates low battery charge. 2.Fault, replace the device.
The smoke alarm device goes off when there is no smoke, or when cooking, etc.	1.Clean the smoke alarm device. See also section on "False alarms". 2.Change the location of the smoke alarm device.
The buzzer buzzes 3 times every 43 seconds.	End of life indication. Change the alarm immediately.

### TYPE OF BATTERY

Voltage:	DC 3V
Type:	CR123A (Sealed in for life)
Battery life:	Approx. 120 months

**WARNING:** This smoke alarm device is equipped with a sealed in battery. Do not remove the battery from the smoke alarm device to end an unwanted alarm.

### CLEANING AND MAINTENANCE

The smoke alarm device should be cleaned regularly. Clean your smoke alarm device by vacuuming externally along the opening to the detection chamber to remove dust and dirt.

**IMPORTANT:** Do not try to open the cover to clean inside the smoke alarm device. This will negate the warranty.

### WARRANTY

This smoke alarm device comes with a 5-year limited warranty against manufacturing defects. (valid from date of purchase.) The batteries are not covered by the warranty. Liability under the warranty is limited to the value of an equivalent smoke alarm device. Defective smoke alarm devices should be returned to the retailer, along with a description of the problem. If the claim is approved, the faulty goods will be replaced with a new smoke alarm device of the same or an equivalent type. Any claim must be accompanied by a receipt confirming the date of purchase.

### DISPOSAL

In accordance with the WEEE Directive 2012/19/EU, waste electrical products should not be disposed of with regular household waste. The battery should be removed before disposal of the smoke alarm and both should be disposed of in line with local regulations.

**WARNING:** Do not open the alarm. Do not burn.

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB  
Argongatan 2B  
SE-43153 Mölndal

Hereby declare under our sole responsibility that the product:  
Housegard model smoke alarm SA701  
To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other normative documents:  
EN 14604:2005/AC:2008

Technical file held by: Sunmatic The Safety Company AB

Mölnal 2020-02-17

*Frank Willy Ottesen*

Frank Willy Ottesen  
Technical Manager



2831-CPR-F2759  
Sunmatic The Safety Company AB  
DOP: 601143-CPR-0919  
EN 14604:2005\*AC:2008

## D BEDIENUNGSANLEITUNG OPTISCHER RAUCHWARMELDER PEBBLE MIT 10 JAHREN BATTERIELAUFZEIT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Rauchwarnmelders. Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen, um alle Funktionen umfassend zu verstehen. Hier finden Sie auch Tipps und Ratschläge, die Ihnen bei der Lösung eventuell auftretender Probleme helfen können. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

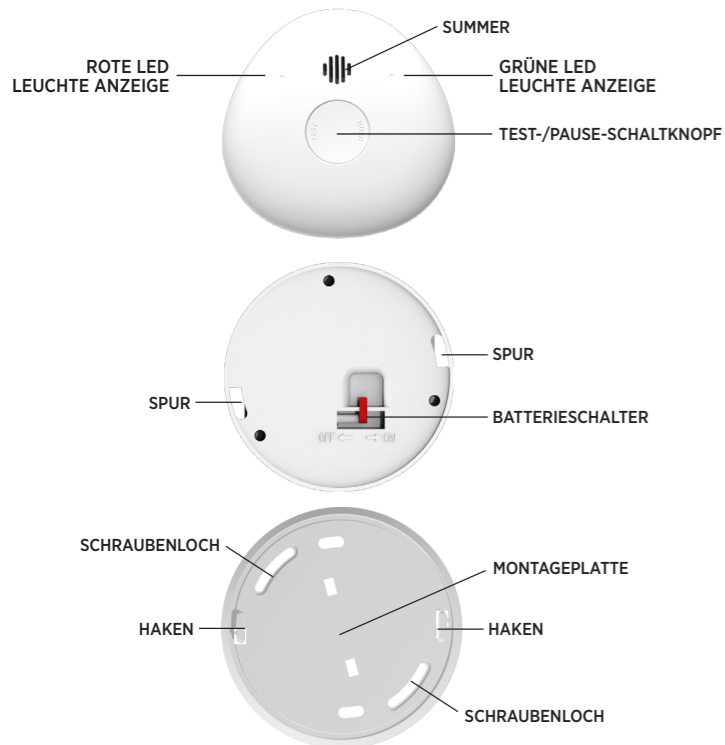
Der Rauchwarnmelder von Housegard wurde entwickelt, um Rauchpartikel zu erkennen, die Anzahl von Fehlalarmen zu reduzieren und im Brandfall frühzeitig zu warnen. Ausschlaggebend für seine ordnungsgemäße Funktion sind die Auswahl des richtigen Montageortes und die Wartung.

### PRODUKTDETAILS

- Frühzeitige Warnung
- Hohe Empfindlichkeit und Zuverlässigkeit
- Test-/Pausetaste
- LED-Leuchte zeigt den Normalbetrieb an
- Warnhinweis bei schwachem Batteriestand
- Versiegelte 10-Jahres-Batterie
- Lokaler Ereignisspeicher

### TECHNISCHE DATEN

Modellnummer: SA701  
Erkennungsprinzip: Optisch  
Stromquelle: 3 V Lithium  
Stromverbrauch in Betrieb: <2 uA  
Stromverbrauch bei Alarm: <120 mA  
Alarmsignal: 85 dB/3 m  
Temperaturbereich: -10 °C bis +40 °C  
Luftfeuchtigkeit: 95 % RL



### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

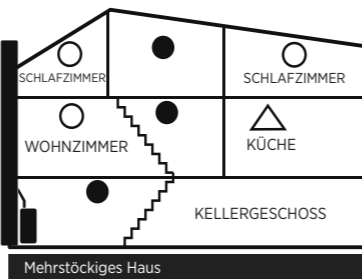
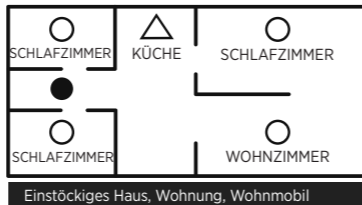
- Um zu funktionieren, benötigt der Rauchwarnmelder Batterien. Der Rauchwarnmelder funktioniert nicht ohne Batterien oder wenn die Batterien entladen, entfernt oder nicht richtig eingesetzt sind. Verwenden Sie nur den vorgesehenen Batterietyp. Schließen Sie den Rauchwarnmelder NICHT an andere als in dieser Anleitung angegebene Arten von Detektoren oder Peripheriegeräten an.
- Der Test-Schaltknopf ermöglicht einen vollständigen Test aller Funktionen des Rauchwarnmelders. Weitere Testverfahren sind nicht erforderlich. Testen Sie alle Rauchwarnmelder wöchentlich, um sicherzustellen, dass sie einwandfrei funktionieren.
- Entfernen oder trennen Sie die Batterien nicht ab, um Fehlalarme zu stoppen, da hierdurch die wichtige Funktion des Rauchwarnmelders verlorengeht. Öffnen Sie stattdessen die Fenster oder führen Sie frische Luft um den Rauchwarnmelder herum zu, um den Alarm zu stoppen, und/oder drücken Sie den Pause-Schaltknopf.
- Der Rauchwarnmelder muss gemäß aller regionalen und nationalen Installationsvorschriften montiert werden.
- Der Rauchwarnmelder ist für den Einsatz in Einfamilienhäusern vorgesehen. In Mehrfamilienhäusern muss jede Wohnung mit einem eigenen Rauchwarnmelder ausgestattet sein. Dieser Rauchwarnmelder ist nicht für den Einsatz in unbewohnten Gebäuden geeignet. Der Rauchwarnmelder ist kein Ersatz für eine gesetzlich oder brandschutzrechtlich vorgeschriebene vollwertige Alarmanlage.
- Gewisse Faktoren können verhindern, dass eine Person im Haushalt den Alarm hört (z. B. Lärm, Tiefschlaf, Hörschädigung). Wenn Sie vermuten, dass eine Person im Haushalt den Rauchwarnmelder nicht hören kann, sollten spezielle Warnmelder installiert werden. Wenn eine Person im Haushalt hörgeschädigt ist, ist ein Alarmsystem notwendig, bei denen die Person durch Ton, Licht und Vibration gewarnt wird.
- Der Rauchwarnmelder erkennt Verbrennungspartikel in der Luft (Rauch). Er reagiert nicht auf Flammen oder Gas. Der Rauchwarnmelder ist so konzipiert, dass er im Brandfall ein Alarmsignal auslöst.

- Kein Rauchwarnmelder ist absolut fehlerfrei und kann eine 100-prozentige Garantie dafür bieten, dass Leben und Eigentum vor Feuer geschützt sind. Der Rauchwarnmelder ist kein Versicherungsersatz. Hauseigentümer und Mieter sollten eine Lebens- und Hausratversicherung abschließen.

Der Rauchwarnmelder muss regelmäßig geprüft und alle zehn Jahre ausgetauscht werden.

### STANDORT DES RAUCHWARMELDERS

Voraussetzung dafür, dass der Rauchwarnmelder rechtzeitig einen Alarm auslösen kann, ist, dass er dort installiert ist, wo der Brand entsteht. Housegard empfiehlt daher, in jedem Zimmer und auf jeder Etage einen



### ERLÄUTERUNG:

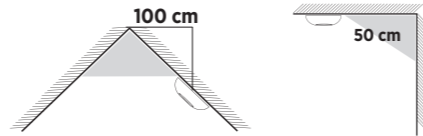
- Geringer Schutz
- Empfohlener/erweiterter Schutz
- △ Rauchwarnmelder mit Reset-Funktion empfohlen

Rauchwarnmelder anzubringen.

- Installieren Sie Rauchwarnmelder in jedem Schlafzimmer und in allen genutzten Räumen.
- In mehrstöckigen Häusern sollte der Rauchwarnmelder am oberen Ende jeder Treppe zwischen den Stockwerken installiert werden.
- In Kellern sollte der Rauchwarnmelder an der Decke des Treppenfußes angebracht werden.
- Wenn Sie bei geschlossener Tür schlafen, sollte es immer einen Rauchwarnmelder im Schlafzimmer geben.
- Installieren Sie Rauchwarnmelder in allen Räumen, in denen potenzielle Brandgefahren bestehen.
- Wenn Sie den Rauchwarnmelder in einem Durchgang mit einer Breite von weniger als 3 m installieren, montieren Sie diesen in der Deckenmitte und dann alle 12 m eine wei-tere Einheit.
- Montieren Sie den Rauchwarnmelder in der Mitte der Decke. Wenn dies nicht möglich ist, montieren Sie den Rauchwarnmelder mindestens 0,5 m (siehe Bild unten) von jeder Deckenecke entfernt (Wandmontage wird nicht empfohlen).
- Wenn Sie den Rauchwarnmelder an schrägen oder V-förmig zulaufenden Decken installieren, muss er mindestens 1 m vom höchsten Punkt entfernt angebracht werden (siehe Abbildung unten).

### RAUCHWARMELDER SOLLTEN NICHT AN DEN FOLGENDEN STANDORTEN PLATZIERT WERDEN

- In der Küche in Herdnähe, wo der Rauch vom Kochen unerwünschte Alarme auslösen kann.
- In Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie in Badezimmern oder in der Nähe von Geschirrspül- oder Waschmaschinen, wo Wasserdampf und Feuchtigkeit Fehlalarme auslösen können.
- In der Nähe von Ventilatoren und Lüftungsschächten, wo Luftströmungen eventuell verhindern, dass Rauch den Rauchwarnmelder erreichen kann.
- In der Nähe von Lichtquellen und elektrischen Geräten, die elektromagnetische Felder aussenden.
- In der Nähe eines Herdes oder eines Kamins mit offenem Feuer.
- An der Spitze von V-förmig zulaufenden Decken, wo Luftinschlüsse dazu führen können, dass der Rauch den Rauchwarnmelder nicht erreicht.
- In Garagen, wo Abgase unerwünschte Alarme auslösen können.
- In staubigen und verschmutzten Bereichen, in denen Staub und Schmutz den Rauchwarnmelder beeinträchtigen können.
- In Räumen, in denen die Temperatur unter -10 °C fallen oder über 40 °C steigen kann, oder in Räumen mit großen Temperaturschwankungen.
- In Bereiche mit großen Metalloberflächen, die das Funksignal zwischen den Geräten blockieren können.



**WARNUNG:** Ein ungeeigneter Montageort kann zu verringerter Zuverlässigkeit und Fehlalarmen führen.

### SCHÜTZEN SIE IHR GEHÖR

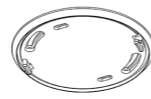
Rauchwarnmelder geben ein lautes akustisches Signal ab. Wir empfehlen Ihnen, beim Testen Ihrer Rauchwarnmelder stets Ohrstöpsel oder einen anderen Gehörschutz zu verwenden.

### WIE SIE IHREN RAUCHWARMELDER INSTALLIEREN

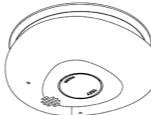
Der Rauchwarnmelder muss in Übereinstimmung mit den Anforderungen der nationalen Gesetze, Verordnungen und allen anderen örtlichen Vorschriften installiert werden, die möglicherweise gelten.

1. Entfernen Sie die Montageplatte auf der Rückseite des Rauchwarnmelders, indem Sie die Montageplatte gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Um den Rauchmelder zu aktivieren, ziehen Sie den Batterieschalter heraus und verriegeln Sie ihn in der mittleren Position.
3. Montieren Sie die Montageplatte an der gewählten Stelle an der Decke. Wählen Sie den Standort Ihres Rauchwarnmelders sorgfältig aus.
4. Platzieren Sie den Rauchwarnmelder an der Montageplatte und drehen Sie im Uhrzeigersinn, bis der Rauchwarnmelder einrastet.
5. Halten Sie die Prüftaste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um den Rauchmelder zu prüfen.

Holes ceiling/wall 3 mm



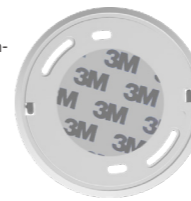
Two screws



### EINFACHE ANBRINGUNG MIT DOPPELSEITIGEM KLEBEBAND

Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche eben und sauber ist. Bei einer rauen Oberfläche empfehlen wir, den Rauchwarnmelder besser mithilfe der beiliegenden Schrauben zu montieren.

1. Entfernen Sie die 3M-Klebebandabdeckung auf einer Seite.
2. Befestigen Sie das Klebeband an der Grundplatte auf der Rückseite des Rauchwarnmelders. Drücken Sie das Band 5 Sekunden lang gegen die Grundplatte.
3. Entfernen Sie die 3M-Klebebandabdeckung auf der anderen Seite.
4. Positionieren Sie den Rauchwarnmelder gemäß der Bedienungsanleitung. Drücken Sie den Rauchwarnmelder fünf Sekunden lang gegen die Decke, um sicherzustellen, dass er fest haftet.
5. Halten Sie die Prüftaste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um den Rauchmelder zu prüfen.



### BETRIEB

Im Normalbetrieb blinkt die LED-Leuchte des Rauchmelders alle 344 Sekunden. Das bedeutet, dass die Batterie und das Gerät ordnungsgemäß funktionieren. Wenn der Rauchwarnmelder Rauch erkennt, gibt er drei hohe, pulsierende Alarmsignale ab, während die rote LED-Leuchte zweimal blinkt.

**FÜR IHRE SICHERHEIT! IGNORIEREN SIE NIEMALS EINEN FEUERALARME. WENN SIE DAS ALARMSIGNAL HÖREN, IST IHRE SOFORTIGE AUFMERKSAMKEIT UND HANDLUNG ERFOR-DERLICH.**

### Normaler Modus

Im Normalbetrieb blinkt die Anzeige alle 344 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Rauchwarnmelder ordnungsgemäß funktioniert. Der Rauchwarnmelder registriert Rauch in-nerhalb von jeweils 10 Sekunden. Sobald er Rauch erkennt, ertönt der Alarm und die Anzeige blinkt gleichzeitig rot, bis der gesamte Rauch verschwunden ist.

### Pausenmodus (geringe Empfindlichkeit)

Die Funktion des Rauchwarnmelders wird durch das Drücken des TEST/HUSH-Schaltknopfes pausiert. Die Alarmanzeige blinkt alle 10 Sekunden und es ertönt 9 Minuten lang kein Alarmton, sofern der Rauch nicht dichter wird. Wenn der Rauch dichter wird, bricht der Alarm den Pausenmodus ab. Der Pausenmodus wird durch erneutes Drücken des TEST/HUSH-Schaltknopfes oder nach 9 Minuten automatisch beendet.

### Warnung bei schwacher Batterie

Die Batteriewarnung zeigt an, wenn die Spannung zu niedrig ist. Der Rauchwarnmelder erzeugt dann alle 43 Sekunden kurze Signaltöne.

### Testmodus

Durch Drücken des TEST/HUSH-Schaltknopfes wechselt der Rauchwarnmelder in den Alarmmodus. Das Gerät piept alle 0,5 Sekunden und die Anzeige blinkt rot.

### Ereignisspeicher

Dieser Rauchwarnmelder ist mit einem Alarmspeicher ausgestattet, der visuell anzeigt, wenn ein Alarm aktiviert wurde. Wenn die Anzeige alle 43 Sekunden 3x grün blinkt, bedeutet dies, dass während der letzten 24 Stunden ein Alarm ausgelöst wurde. Überprüfen Sie, ob im Erfassungsbereich eine Brandgefahr besteht. Diese Anzeige erlischt nach 24 Stunden oder wenn Sie den TEST/HUSH-Schaltknopf drücken. Wenn Sie den TEST/HUSH-Schaltknopf zum ersten Mal drücken, nachdem der Alarm ausgelöst wurde, zeigt der Rauchwarnmelder einen speziellen Alarmmodus an.

### Betriebszeit ist abgelaufen

Die Zeit und das Arbeitsumfeld führen zu einer Degeneration der Rauchdetektionskammer. Wenn das Produkt 3 kurze Signaltöne innerhalb von jeweils 43 Sekunden erzeugt, wird hierdurch das Ende der Gerätelebensdauer angezeigt. Sie sollten den Rauchwarnmelder dann durch einen neuen ersetzen.

STATUS	ROTE LED-LEUCHE	GRÜNE LED-LEUCHE	ALARMSIGNAL	BESCHREIBUNG
Normaler Modus	Blinkt einmal alle 344 Sekunden	-	Keine	Der Rauchwarn-melder funkt-ioniert ordnungsgemäß
Pausenmodus	Blinkt einmal alle 10 Sekunden	-	Keine	Wechselt nach 9 Minuten in den Normal-betrieb
Niedriger Batteriestatus	Blinkt einmal alle 43 Sekunden	-	Ein Signalton alle 43 Sekunden	Ersetzen Sie das Gerät rechtzeitig vor Ablauf seiner Lebensdauer
Alarm/Testmodus	Dauerhaftes Blinken	-	Ein Signalton jede halbe Sekunde, bis der Rauch abgezogen ist	Evakuieren Sie/überprüfen Sie die Funktion des Alarms.
Ereignisspeicher	-	Blinkt 24 Stunden lang einmal alle 43 Sekunden	-	Beim ersten Test sind zwei kurze Töne zu hören
Betriebszeit ist abgelaufen	-	-	Drei Alarmsignale alle 43 Sekunden	Tauschen Sie das Gerät so-fort aus

### TESTEN SIE DEN RAUCHWARMELDER

Verwenden Sie niemals eine offene Flamme, um den Rauchwarnmelder zu testen, da ihn dies beschädigen kann.

1. Testen Sie nach der Installation immer alle Warnmelder um sicherzustellen, dass diese einwandfrei funktionieren.
2. Der Test-Schaltknopf ermöglicht einen vollständigen Test der Funktionen. Halten Sie die Prüftaste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um den Rauchmelder zu prüfen.
3. Testen Sie Ihre Rauchwarnmelder regelmäßig 1x pro Woche.
4. Testen Sie Ihre Rauchwarnmelder nach längerer Abwesenheit von zu Hause immer.
5. Stehen Sie beim Testen Ihrer Rauchwarnmelder immer eine Armlänge von diesen entfernt, um Hörschäden zu vermeiden.

### URSACHEN UND MASSNAHMEN BEI FEHLALARMEN

Ein Rauchwarnmelder erkennt und reagiert auf Rauchpartikel in der Luft. Diese Rauchpartikel sind die Ursache dafür, dass der Rauchwarnmelder einen Alarm auslöst. Über diese Funktion kann der Rauchwarnmelder auch auf Staubpartikel, Feuchtigkeit oder andere Partikel in Form von Pollen, Insekten o. ä. reagieren. Folgende Faktoren sind die häufigste Ursache für Fehlalarme:

FEHLERQUELLE	MASSNAHME
<b>Dampf und Feuchtigkeit.</b> Fehla-larme können auftreten, wenn der Rauchwarnmelder zu nahe an Badezimmern, Waschküchen oder anderen Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit angebracht wird.	Platzieren Sie den Rauchwarn-melder mindestens 3 Meter ent-fernt von Badezimmern, Waschküchen oder anderen Orten, an denen hohe Luftfeuchtigkeit auftreten kann.
<b>Staub und Schmutz.</b> Da die Luft ungehindert durch die Detektionskammer strömt, wird der Rauchwarnmelder immer etwas Staub und Pollenpartikel anziehen. Dies kann Fehlalarme verursachen. Der Rauchwarnmelder reagiert dadurch eventuell auch empfindlicher, was zu unerwünschten Alarmen führen kann. Zusätzlich treten im Laufe der Zeit Verschmutzungen auf, da der Rauchwarnmelder älter wird, was auch bedeutet, dass es häufiger zu Fehlalarmen kommen kann.	Saugen Sie den Rauchwarnmelder regelmäßig mit einem Staubsauger ab und verwenden Sie dafür eine Kunststoffdüse, damit seine Elektronik nicht beschädigt wird. Vermeiden Sie die Installation von Rauchwarnmeldern an Orten mit viel Staub und Schmutz. Bei Renovierungen mit Säge-, Schleifarbeiten oder ähnlichem im Haus ist es ratsam, dem Rauchwarnmelder eine „Haube“ überzustülpen oder ihn ganz abzunehmen.
<b>Zugluft, Staub und Luftströmungen.</b> Fehlalarme können darauf zurückzuführen sein, dass die Installation des Rauchwarnmelders zu nahe an Türen, Fenstern, Lüftungsanlagen, Ventilatoren, Luftschächten, Wärmepumpen oder ähnlichem erfolgt ist. Dies kann dazu führen, dass Staubpartikel aufgewirbelt werden und in die Detektionskammer gelangen.	Installieren Sie Rauchwarnmelder nicht in der Nähe von Fenstern und Türen, Lüftungen, Ventilatoren, Lüftungsschächten, Wärmepumpen oder ähnlichen zugigen Orten. Finden Sie einen besseren Platz für den Rauchwarnmelder, weiter weg von Zugluft und Luftströmungen.
<b>Temperaturschwankungen.</b> Temperaturschwankungen können Kondensation in der Detektionskammer verursachen, beispielsweise wenn der Rauchwarnmelder in einem Raum installiert wird, in dem Fenster im Winter zur Belüftung geöffnet werden, in der Nähe von Ausgängen, Balkontüren oder anderen Orten, an denen die Temperatur zwischen kalt und warm wechselt.	Vermeiden Sie die Installation von Rauchwarnmeldern in Räu-men mit schnellen Temperatur-änderungen oder in der Nähe von Fenstern und Türen, die häufig geöffnet und geschlossen werden. Platzieren Sie den Rauchwarnmelder besser an einem Ort mit einer gleich-mäßigeren und stabileren Tem-peratur.
<b>Generell ungünstige Lage.</b> Eine unsachgemäße Platzierung in einem instabilen Raumklima, bei Zugluft, bei Nähe zu Elektrogeräten (EMV) und Beleuchtung kann Fehlalarme verursachen.	Platzieren Sie Rauchwarnmelder mindestens 6 Meter von offenen Kaminen und Feuerstellen, Öfen oder anderen Heizgeräten entfernt. 2 Meter entfernt von Lüftungs-schächten, Wärmepumpen und Klimaanlage. 1,5 Meter entfernt von Lampen und Leuchtstoffröhren.

### FEHLERSUCHE

Achtung: Entfernen Sie nicht die Batterien, um einen unerwünschten Alarm zu deaktivieren.

PROBLEM	FEHLERBEHEBUNG
Der Rauchwarnmelder gibt während des Tests kein Signal ab.	1. Prüfen Sie, ob die Batterie ausreichend geladen ist.
Der Rauchwarnmelder blinkt (rote LED) und gibt ein kurzes Tonsignal ab.	1. Zeigt eine niedrige Batteriespannung an. 2. Störungsanzeige, ersetzen Sie den Rauchwarn-melder.
Der Rauchwarnmelder schaltet sich ein, ohne dass es zu einer Rauchentwicklung kommt oder der Alarm ertönt während des Kochens und dergleichen.	1. Reinigen Sie den Rauchwarnmelder. Beachten Sie auch den Abschnitt „Unerwünschte Alarme“. 2. Ändern Sie den Standort des Rauchwarn-melders.
Drei Signale alle 43 Sekunden.	Die Betriebszeit ist ausgeschöpft. Ersetzen Sie den Rauchwarnmelder sofort.

### BATTERIETYP

Spannung: DC 3V

Typ: CR123A (versiegelt)

Betriebsdauer: ca. 120 Monate

**ACHTUNG:** Dieser Rauchwarnmelder ist mit einer versiegelten Batterie ausgestattet. Nehmen Sie die Batterie nicht heraus, um einen unerwünschten Alarm zu deaktivieren.

### WARTUNG UND REINIGUNG

Der Rauchwarnmelder sollte regelmäßig gereinigt werden. Reinigen Sie Ihren Rauchwarnmelder, indem Sie außen entlang der Öffnung der Detektionskammer Staub und Schmutz absaugen oder mit Druckluft entfernen. **WICHTIG:** Versuchen Sie nicht, den Deckel zu öffnen, um den Rauchwarnmelder von innen zu reinigen. Dadurch erlischt die Garantie.

### GARANTIE

Dieser Rauchwarnmelder hat eine beschränkte 5-Jahres-Garantie auf Herstellungsfehler (gültig ab Kaufdatum). Die Batterien sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Die Ga-rantieleistung ist auf den Wert eines vergleichbaren Rauchwarnmelders beschränkt. Defekte Rauchwarnmelder müssen zusammen mit einer Fehlerbeschreibung an den Händ-ler zurückgeschickt werden. Bei Bewilligung der Reklamation wird der Rauchwarnmelder durch ein neues Gerät desselben oder eines gleichwertigen Typs ersetzt. Im Falle einer Reklamation ist eine Quittung als Beleg über das Kaufdatum vorzulegen.

### RECYCLING

Gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU darf Abfall von Elektroprodukten nicht mit gewöhnlichem Hausmüll entsorgt werden. Die Batterie muss aus dem Rauchwarnmelder entfernt werden, sodass der Melder und die Batterie separat und entsprechend der örtlichen Vorschriften entsorgt werden können. **WARNUNG:** Melder nicht öffnen. Nicht verbrennen.

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB  
Argongatan 2B  
SE-43153 Mölndal

Hereby declare under our sole responsibility that the product: Housegard model smoke alarm SA701 To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other normative documents: EN 14604:2005/AC:2008

Technical file held by: Sunmatic The Safety Company AB

Mölnal 2020-02-17

*Frank W. Ottesen*

Frank Willy Ottesen  
Technical Manager

**CE** 19

2831-CPR-F2759  
Sunmatic The Safety Company AB  
DOP: 601143-CPR-0919  
EN 14604:2005+AC:2008